

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczerko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble
Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

ARISTOCRAT
finesse of the world
256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET 143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

POLONEZ MEAT & DELI

Business Hours
25 Facer Street, Mon. to Fri. 8 to 7
St. Catharines, Ontario Sat 8 to 5
Tel: (905) 938-0348 Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY
NIAGARA INC. JOE KEDZIERSKI
53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411
Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

TRIDENT
Associates Printing



**Українська Друкарня
ТРИЗУБ**

www.trident-printing.com
email: tridentprinting@hotmail.com
toll free: 1-800-216-9136

REGIONAL
DOORS • HARDWARE

44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com



George Darte
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



KIRKPATRICK
STONEWORKS
Monuments and Cemetery Supplies

Niagara's Largest Memorialist
Experience • Superior Quality • Value
Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com Tel. (905) 682-3862
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2



Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs
905-684-7913
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50016183

Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only

LB & W
Lancaster,
Brooks & Welch LLP
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

PATRICK J. DARTE
FUNERAL CHAPEL
39 Court Street (Downtown)
905-685-6584



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director

Bill Brown and his wife Donna owners.



ПАРОХІАЛЬНІ ВІСТІ 2015 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО

о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: bcholy@cogeco.ca or pastor@cyrilandmethodius.ca

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім зголошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.



**Ukrainian Canadian Social
Services Inc.**

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

SKYWAY
ELECTRONIC
SERVICES INC.



Chris Stret 274 Welland Avenue
905-685-8808 TV • Antenna • Satellite St. Catharines, ON, L2R 2P8
Sales • Service • Installation
skywayelectronicservices@bellnet.ca

We're here for all your financial needs



Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

УКУУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Dr. John M. Kit

Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712

20th Sunday after Pentecost
The Holy Martyr Charitina
October 18, 2015 Year 51, no. 42

Gospel: Luke 5: 17-26 **Epistle:** Epistle: 2 Cor. 1:8-11 **Troparion:** Tone 3 (p. 93).
Communion Song: Son of the Father (Viruyu) #970 **Closing Song:** In our Midst #18

The annual Divine Liturgy for deceased members of **Myrhorod** will be held Tuesday, November 3 at 10:30 am followed by lunch at the China Emerald Buffet (143 Hartzel Road). You may want to join "Myrhorod" and include your deceased spouse among those for whom the Liturgy will be said. You must notify Marcella Peshko (905-934-4561) if you plan to go for lunch.

Fr. Bohdan will be away at the **Annual Eparchial Clergy Retreat** at St. Anne-de-Beaupre, 2 kilometres from Quebec City, from Monday October 19 to Friday October 23. Your pastor will be praying for you. Please remember to pray for him.

Learn how to speak for life! "**The Value of Life: Don't be Caught Speechless**". Please join us for the Speaker's Workshop 2015 this Saturday, October 24, 9:00 a.m. - 2:00 p.m. St. Alfred's Parish Hall, 272 Vine Street. Lunch and refreshments provided. Whether you want to speak in public about abortion or want to defend the unborn effectively in conversation with family and friends, this seminar is a "must" event. Please email info@chooselife.ca or call 905-684-7505 to sign up for this free event.

On the 150th Anniversary of the Birth of Metropolitan Andrew Sheptycky there will be a **Concert of Sacred Music** sponsored by the Sheptytsky Institute under the Patronage of the Eparchy of Toronto on Saturday November 7 at 7:30 pm at St Joseph's Church Hall in Oakville. Buy tickets from Fr Bohdan at \$30.

Our **church website cyrilandmethodius.ca** is up and running. We have a new look and more information will be provided on the website. A big thank you to Marta Sholok that we have a new and improved church website.

Meeting of our **Pastoral Council** - Monday October 26 at 6:30 pm.
Meeting of our **Church Council** - Monday, November 2 at 8:00 pm.

Break for Jesus 2016 – Attention Teens: If you are in grades 10-12 or older and are interested in being a counselor for next year's camp (March, 2016), please visit www.B4J.ca and register **by November 15, 2015!** Both English and Ukrainian speaking counselors are needed.

DONATIONS: Building Fund: Peter Kowal - \$100; Christopher & Olga Stret - \$40; Irene & Ronald Newton - \$30; Maria Schumylo - \$30; Marcella Peshko - \$25; Jerry & Janice Kit - \$20; **Church Donation:** Theresa Berezuk - \$40; **Holy Spirit Seminary:** Stephanie Jarema - \$30.

Collection for Sunday October 11 - \$997 + Holy Protection \$125 = 1,122. Thank you.

Our **Youth Group** will be meeting for the second time this Friday at 6:30 pm.

Sts Cyril & Methodius Trivia Night will be held Saturday November 21 in our church hall. Doors open at 6:00 pm. Game starts at 7:00 pm. Ronald Newton is ready with new trivia questions. If you are interested in playing, then sign up your team of 8 with Irene Newton (905-684-8643). If you don't have 8, we will find you a team. Cost: \$15 includes refreshments and prizes. It promises to be a fun raiser!

On Friday, November 6 at 6:00 pm we will have a **Moleben to the Mother of God (bilingual) and a Healing Service** with Michael & Olena Rozeluk.

We will be collecting for the needy in our city disposable razors for men and feminine toiletries for women. Also new socks, winter hats (toques), small notebooks. Our parishioners will be helping in the Start Me Up Program and participate in the Out of the Cold Program. If you would be interested in participating please let Peter Wloch or Fr Bohdan know. This will be part of our **parish outreach program**.

CALENDAR of community events:

Sunday, **OCTOBER 18**, 2015 (The Holy Martyr Charitina)
9:00 am: High Divine Liturgy in English.
10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian. Panakhyda for Stepan Bandera and members of the Ukr. Insurgent Army.

Monday, **OCTOBER 19**, 2015 (+ The Holy Apostle Thomas)
8:00 am: Divine Liturgy for the health of Bohdan Nakoneczny (offered by Jaroslawa Nakoneczny).

Tuesday, **OCTOBER 20**, 2015 (The Holy Martyrs Sergius and Bacchus)
10:30 am: Divine Liturgy of thanksgiving on the occasion of the 80th birthday of Oksana Martyniuk (Fr. Anton will be serving this Liturgy).

Wednesday, **OCTOBER 21**, 2015 (Our Venerable Pelagia)
No Liturgy.

Thursday, **OCTOBER 22**, 2015 (+ The Holy Apostle James Alpheus the Less)
No Liturgy.

Friday, **OCTOBER 23**, 2015 (The Holy Martyrs Eulampius and Eulampia)
6:30 pm: Meeting of our Youth Group in church hall.

Saturday, **OCTOBER 24**, 2015 (The Holy Apostle Phillip, one of the 7 deacons)
10:00 am: Divine Liturgy + Gertrud Reith - 12th yr (offered by niece Paula Nizan).

Sunday, **OCTOBER 25**, 2015 (The Holy Martyr Probus; Martin the Merciful)
9:00 am: High Divine Liturgy in English (sermon for youth).
10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian (sermon for youth).

Євангеліє: Луки 5: 17–26 **Апостол:** 2 Кор. 1: 8–11 **Тропар:** Глас 3 (стор. 92).
Пісня на Причастя: Небо, земля #9 **Кінцева Пісня:** Назарета #18

Наша церковна **веб-сторінка "cyrilandmethodius.ca"** знову є діючою. Ідьте і подивіться. Будемо включати багато більше інформації про нашу парафію. Велика подяка Марті Шолок за те, що ми маємо тепер нову, кращу веб-сторінку.

В цю неділю, 18 жовтня по 2-ій Сл. Божій буде відслужена **Панахида за св. п. Степана Бандеру і воїнів УПА**. Просимо організації прибути з прапорами.

Отець Богдан виїжджає на **Річні Єпархіяльні Священничі Реколекції** у місті Сент Анн-де Боупре, зараз біля міста Квебек, від понеділка 19 жовтня до п'ятниці 23 жовтня. Отець парох буде молитися за всіх парохіян і просить щоб парохіяни молилися за нього.

У вівторок, 3 листопада о год. 10:30 рано буде **Служба Божа за всіх покійних членів "Миргород"**. Відтак буде обід в China Emerald Buffet (143 Гартзел Рд) для членів "Миргород". Хто хотів би вписатися в члени світлички "Миргород" і додати свого покійного мужа або жінку може зголоситися до Марцеллі Пешко на ч. тел. 905–934–4561. Всі, що хочуть піти на **обід**, мусять зголоситися до п-і Пешко.

Сходина Пасторальної Ради - понеділок 26 жовтня в год. 6:30 веч. в церковній залі.
Сходина Церковної Ради - понеділок 2 листопада в год. 8:00 веч. в церковній залі.

В суботу 7 листопада в год. 7:30 веч. у залі Церкви Св Йосифа в Оквил, Інститут Митр. Шептицького запрошує всіх на **Концерт Сакральної Музики** з нагоди 150-ліття від народження Митр. Андрея Шептицького під патронатом Торонтської Єпархії. Отець Богдан має квитки на продаж по \$30.

Ми будемо збирати **для потребуючих нашого міста** одноразові бритви для мужчин і туалетне приладдя для жінок. Також нові скарпетки, шапки, і зошити. Наші парафіяни будуть помагати у програмах Start Me Up I Out of the Cold. Якщо ви б хотіли брати участь просимо зголоситися до Петра Влоха або до о. Богдана.

ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд: Коваль Петро - \$100; Стрет Христофор і Ольга - \$40; Нютон Ірина і Роналд - \$30; Шумило Марія - \$30; Пешко Марцелля - \$25; Кіт Ярослав і Джанис - \$20; **Жертва на Церкву:** Бережук Тереса - \$40; **Духова Семінарія:** Ярема Стефанія - \$30.

Таца за неділю 11 жовтня - \$997 + Св. Покрови \$125 = \$1,122. Дякуємо всім.

«Відпичнім з Христом» 2016 Катехитичний Табір: До уваги молоді! Запрошуємо учнів 10-12 класів або старших податися як виховник/-ця на табір (Березень 2016). Ласкаво просимо це зробити електронно на сайті www.B4J.ca до 15-го листопада, 2015! Потрібно україномовних і англомовних виховників/-иць.

В цю суботу 24 жовтня від 9-ої до 2-ої по пол. в Церкві Ст. Алфред буде **Майстерня Про Вартість Життя**. Майстерня вчитиме як вміло говорити про питання оборони життя. Вступ вільний. Реєструватися на info@chooselife.ca або 905-684-7505

Тривія Найт свв. Кирила і Методія буде в суботу 21 листопада в нашій церковній залі. Двері відкриваються о год. 6:00 веч. Гра почнеться о год. 7:00 веч. Роналд Нютон вже готовий з новими, цікавими питаннями. Якщо ви хочете грати просимо зголошувати свої дружини по 8 Ірині Нютон (905–684–8643). Якщо треба ми Вам знайдемо дружину. Вступ по \$15 включає перекуску і призи. Це буде дуже цікавий вечір!

В п'ятницю 6 листопада в год. 6:30 веч. будемо мати **Молебень до Богородиці (двомовний) і Відправу для Зцілення** з Михайлом і Оленою Рожелюками.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **18-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Мучениці Харитини)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Панахида за св. п. Степана Бандеру і воїнів Укр. Повстанської Армії.

Понеділок, **19-го ЖОВТНЯ**, 2015 (+ Апостола Томи)

8:00 рано: Служба Божа за здоров'я Богдана Наконечного (жертвує Ярослава Наконечна).

Вівторок, **20-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Мучеників Сергія і Вакха)

10:30 рано: Служба Божа подяки з нагоди 80их уродин Оксани Мартинюк (отець Антон правитиме цю Службу).

Середа, **21-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Преподобної Пелагії)

Нема Служби.

Четвер, **22-го ЖОВТНЯ**, 2015 (+ Апостола Якова Алфеева)

Нема Служби.

П'ятниця, **23-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Мучеників Євлампія і Євламπίї)

6:30 веч.: Зустріч нашої Групи Молоді.

Субота, **24-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Апостола Филипа, одного з сімох дияконів)

10:00 рано: Служба Божа + Гертруд Райт – 12 річ. (жертвує племінниця Павла Нізан).

Неділя, **25-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Мчч. Прова і ін.; Мартина Милостивого, єп. Туринського)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові (проповідь для молоді).

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові (проповідь для молоді).